

# Tiger celebrities

## 虎年出生名人



PHOTO:AFP  
照片：法新社

### 1974 Victoria Beckham — Wood Tiger

一九七四年 維多利亞·貝克漢 — 木虎

**Profile:** Victoria Beckham burst onto the international stage in 1995 with all-girl pop group the Spice Girls. The Spice Girls dominated the UK music industry for the next three years, with Beckham going by the nickname Posh Spice in reference to her privileged upbringing. As the Spice Girls' star faded, Beckham stayed in the limelight by marrying soccer player David Beckham but her repeated attempts to become a solo artiste all ended in failure. To date Beckham has put her name to two books, which could put her in the unusual position of having written more books than she has actually read. In 2005 a Spanish journalist quoted her as saying "I've never read a book in my life," though she insists she was mistranslated and meant she never had time to finish books.

**個人資料:** 維多利亞·貝克漢一九九五年以女子團體「辣妹合唱團」走紅國際舞台。接下來三年，辣妹合唱團稱霸英國音樂界，出身富貴的維多利亞·貝克漢被暱稱為「高貴辣妹」。辣妹合唱團的光環逐漸消退，但嫁給足球金童大衛·貝克漢的維多利亞卻仍是眾人注目的焦點，可惜她多次嘗試單飛出道均告失敗。到目前為止，維多利亞已出過兩本書，也讓她處於寫過的書比讀過的書還多的稀奇窘境。二〇〇五年，一位西班牙記者引用她的話說：「我這輩子從沒看過半本書。」但事後她堅稱她的話被錯譯，她的意思是說她沒有時間好好看完書。

**Wood Tiger Traits:** Wood Tigers are compassionate and feel happier giving than taking. They avoid the limelight and try to stay in the background. Their tempers and attention spans are both short.

**木虎的特質:** 富同情心，喜歡付出勝於接受。他們不太愛出鋒頭，行事但求低調。個性急躁，注意力不易集中。

**Accuracy Rating:** 4/10. Far from staying in the shadows, Beckham has devoted her life to becoming as famous as possible. However, the Wood Tiger trait of a short attention span corresponds well with her inability to finish reading a book.

**準確度:** 百分之四十。維多利亞的字典裡根本沒有「低調」這兩個字！她全心追求名氣，愈出名愈好。然而，她無法讀完一本書這點倒是跟木虎欠缺專注力的特質不謀而合。